

697064-2026 - Rezultat

Elveția – Servicii de arhitectură, de construcții, de inginerie și de inspecție – ARA Hallau -
Erweiterung ARA mit EMV-Stufe

OJ S 196/2026 09/10/2026

Anunț de atribuire a contractului sau a concesiunii - regim standard
Servicii

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Abwasserverband Klettgau

E-mail: arahallau@abwasserverband.ch

Activitatea entității contractante: Activități din sectorul apei

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: ARA Hallau - Erweiterung ARA mit EMV-Stufe

Descriere: Gegenstand der vorliegenden Ausschreibung ist die Planung und Realisierung des Projekts Erweiterung ARA Hallau mit einer EMV-Stufe als Generalplaner (inkl. Statik, Bautechnik, Architektur, Verfahrenstechnik, EMSRL und HLKS). Der Beauftragte übernimmt auch die Gesamtleitung für phasenübergreifende Leistungen gemäss Art. 3.4 SIA Ordnung 103. Eine detailliertere Beschreibung befindet sich in den Submissionsunterlagen beigelegt.

Identificatorul procedurii: 3b503215-400a-47c0-815d-385dc2ffb2e3

Tip de procedură: Deschisă

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 71000000 Servicii de arhitectură, de construcții, de inginerie și de inspecție

2.1.2. Locul de executare

Localitate: Hallau

Cod poștal: 8215

Subdiviziunea țării (NUTS): Schaffhausen (CH052)

Țara: Elveția

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: Begründung des Zuschlagsentscheides Vorteilhaftestes Angebot (Beste Erfüllung der Zuschlagskriterien)

Temei juridic:

Directiva 2014/25/UE

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titlu: ARA Hallau - Erweiterung ARA mit EMV-Stufe

Descriere: Gegenstand der vorliegenden Ausschreibung ist die Planung und Realisierung des Projekts Erweiterung ARA Hallau mit einer EMV-Stufe als Generalplaner (inkl. Statik,

Bautechnik, Architektur, Verfahrenstechnik, EMSRL und HLKS). Der Beauftragte übernimmt auch die Gesamtleitung für phasenübergreifende Leistungen gemäss Art. 3.4 SIA Ordnung 103. Eine detailliertere Beschreibung befindet sich in den Submissionsunterlagen beigelegt.

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 71000000 Servicii de arhitectură, de construcții, de inginerie și de inspecție

Clasificare suplimentară (cpv): 39350000 Echipament pentru lucrări de epurare, 45232421 Stație de tratare a apelor reziduale

5.1.2. Locul de executare

Localitate: Hallau

Cod poștal: 8215

Subdiviziunea țării (NUTS): Schaffhausen (CH052)

Țara: Elveția

5.1.4. Reînnoire

Numărul maxim de reînnoiri: 1

5.1.6. Informații generale

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

5.1.10. Criterii de atribuire

Criteriu:

Tip: Calitate

Descriere: Zuschlagskriterien

Descrierea metodei care trebuie utilizată dacă ponderarea nu poate fi exprimată prin criterii:

Die Zuschlagskriterien wurden den Anbietern mit der Ausschreibung zugestellt.

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Bundesverwaltungsgericht

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen beim Obergericht des Kantons Schaffhausen,

Frauengasse 17, 8200 Schaffhausen, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die

Beschwerdeschrift muss einen Antrag und seine Begründung enthalten und unterschrieben sein. Der angefochtene Entscheid und allfällige Beweismittel sind beizulegen oder genau zu

bezeichnen (vgl. § 3 des Gesetzes über den Beitritt zur revidierten Interkantonalen

Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen vom 15. November 2019 vom 20. Juni

2022 [SHR 172.600] in Verbindung mit Art. 35 ff. Verwaltungsrechtspflegegesetz vom 20.

September 1971 [SHR 172.200]).

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții:

Abwasserverband Klettgau

6. Rezultate

Valoarea tuturor contractelor atribuite în această notificare: 1 901 702,95 CHF

6.1. Rezultate: identificator lot: LOT-0000

Statutul selecției câștigătorului: A fost selecționat cel puțin un câștigător.

6.1.2. Informații despre câștigători

Câștigător:

Denumire oficială: DE_Kuster + Hager Ingenieurbüro AG St. Gallen

Ofertă:

Identificatorul ofertei: af4bf085-01f8-4c6c-9b08-8c15fd19ef08

Identificatorul lotului sau al grupului de loturi: LOT-0000

Valoarea licitației: 1 901 702,95 CHF

Oferta a fost poziționată în clasament: nu

Oferta este o variantă: nu

Subcontractare: Nu

Informații referitoare la contract:

Identificatorul contractului: N/A

Data încheierii contractului: 08/10/2026

6.1.4. Informații statistice

Oferte/ cereri de participare primite:

Tip de oferte primite: Oferte

Număr de oferte/cereri de participare primite: 3

Tip de oferte primite: Oferte de la ofertanți cu dimensiuni micro, mici sau mijlocii

Număr de oferte/cereri de participare primite: 3

Tip de oferte primite: Oferte depuse de ofertanți înregistrați în țări din afara Spațiului Economic European

Număr de oferte/cereri de participare primite: 0

Tip de oferte primite: Oferte depuse pe cale electronică

Număr de oferte/cereri de participare primite: 3

Tip de oferte primite: Oferte depuse de ofertanți înregistrați în alte țări din Spațiul Economic European decât țara cumpărătorului

Număr de oferte/cereri de participare primite: 0

Gama de oferte:

Valoarea celei mai mici oferte admisibile: 1 901 702,95 CHF

Valoarea celei mai mari oferte admisibile: 1 901 702,95 CHF

8. Organizații

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Abwasserverband Klettgau

Număr de înregistrare: 51d11981-071a-4d3f-bcf3-d5b671e72a7c

Adresă poștală: Trasadingerweg 22

Localitate: Hallau

Cod poștal: 8215

Subdiviziunea țării (NUTS): Schaffhausen (CH052)

Țara: Elveția

E-mail: arahallau@abwasserverband.ch

Telefon: +41526811971

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

8.1. **ORG-0002**

Denumire oficială: Bundesverwaltungsgericht

Număr de înregistrare: BVGER

Adresă poștală: Postfach

Localitate: St. Gallen

Cod poștal: 9023

Subdiviziunea țării (NUTS): St. Gallen (CH055)

Țara: Elveția

E-mail: info@bvger.admin.ch

Telefon: +41584652626

Adresa de internet: <https://www.bvger.ch>

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

8.1. **ORG-0003**

Denumire oficială: Simap.ch

Număr de înregistrare: CH001

Adresă poștală: Holzikofenweg 36

Localitate: Bern

Cod poștal: 3003

Subdiviziunea țării (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Țara: Elveția

E-mail: support@simap.ch

Telefon: +41584646388

Adresa de internet: <https://www.simap.ch>

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

8.1. **ORG-0010**

Denumire oficială: DE_Kuster + Hager Ingenieurbüro AG St. Gallen

Dimensiunea operatorului economic: Mică

Număr de înregistrare: 09776f91-8c5f-48c4-9fbd-2f181691d380

Adresă poștală: Oberstrasse 222

Localitate: St. Gallen

Cod poștal: 9014

Subdiviziunea țării (NUTS): St. Gallen (CH055)

Țara: Elveția

Rolurile acestei organizații:

Ofertant

Câștigătorul acestor loturi: LOT-0000

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: 4fdb3441-c6de-4224-9535-4716ba9cd01f - 01

Tip de formular: Rezultat

Tip de anunț: Anunț de atribuire a contractului sau a concesiunii - regim standard

Subtipul anunțului: 30

Data notificării expedierii: 08/10/2026 02:25:56 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 697064-2026

Numărul ediției JO S: 196/2026

Data publicării: 09/10/2026